MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
LAWRENCE QUINTANO**

Seduta tas-6 ta' Jannar, 2012

Appell Kriminali Numru. 467/2010

**Il-Pulizija
(Spt. Carmelo Magri)
(Spt. Daniel Zammit)
Vs
Shawn Tabone**

Il-Qorti,

Rat l-akkuża dedotta kontra l-appellant Shawn Tabone (ID no. 312383M) quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja talli

1) Fis- 16 ta' Lulju 2008 għall- habta tan- 12.30pm ta' wara nofsinhar fi Triq il- Labour, Marsa, bla ordni skont il-Ligi tal- Awtorita' kompetenti, u barra mill- kazijiet li fihom il- Ligi tagħti setgħa lill- privat li jarresta lill- hati, arresta, żamm jew issekwestra lil Roberto Dimech li huwa xufier ta' coach bin- numru tar- registrazzjoni ACY 912 flimkien ma' diversi passiġġieri ta' nazzjonalita' barranija kontra l-volonta' taghhom;

2) Fl- istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, ngħaqad flimkien f' ġemgha ta' tliet persuni jew aktar jew baqgħu flimkien, għal kull ħsieb li jkun, b' mod tali u taħt ċirkostanzi tali ta' vjolenza, theddid, rewwixti, għadd ta' nies, wiri ta' armi jew xort' ohra li setgħu jġibu twerwir u biza' fost in- nies f' Malta;

3) Fl- istess data, ħin, lok u ċirkostanzi ħa parti attiva f' ġemgha ta' għaxra min- nies jew aktar miġburin bil- hsieb li jagħmlu reat, għalkemm dik il- gemgħa ta' nies ma kinitx ġiet imxewxa minn ħadd in partikolari li l-istess reat li kien maħsub fil- fatt sar;

4) Fl- istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, ngħaqadu flimkien f' ġemgħa ta' tnax- il persuna jew aktar li nġemgħu flimkien kontra l- Ligi bi ksur tal- paċi pubblika, wara li ġew formalment imwissija jew mitluba minn awtorita' kompetenti biex jixxerrdu kontra l- Liġi, f' numru ta' tnax jew aktar għal żmien siegħa wara li tkun ġiet magħmula dik it- twissija pubblika;

5) Lil Shawn Tabone waħdu talli fl- istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, kkommetta l- imsemmija reati waqt il- perjodu operattiv ta' sentenza ta' tmien xhur priġunerija sospiżi ghal tliet snin mogħtija mill- Qorti tal- Appell fil- 15 ta' Dicembru 2006;

6) Lil Shawn Tabone waħdu talli fl- istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, talli sar reċidiv ai termini tal- Artikoli 49, 50 u 289(1) tal- Kapitolu 9 tal- Liġijiet ta' Malta;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali tat-28 ta' Ottubru, 2010, li biha wara li rat l-artikoli 86, 79, 68(2), 80, 28A u 28B, 49, 50, 339(1)(d), 251, 289 u 325 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta sabet lill-appellant mhux ħati tar-raba' imputazzjoni, iżda ħati tal-ewwel, it-tieni, it-tielet, il-ħames u s-sitt imputazzjoni u kkundannatu terminu ta' prigunerija ta' sentejn u ordnat id-dhul fis-sehh tas-sentenza ta' tmien xhur prigunerija datata 15 ta' Dicembru 2006.

Rat ir-rikors tal-appellant Shawn Tabone minnu pprezentat fit-3 ta' Novembru, 2010, li bih talab li din il-Qorti jogħġobha tirriforma s-sentenza appellata, billi tikkonfermha fejn sabitu mhux hati u tirrevokha ghall-kumplament u hekk tilliberah minn kull htija u piena.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravju tal-appellant huwa s-segwenti u cioe':-

L-ewwelnett l-appellant kien qed jeżerċita d-dritt ta' assoċjazzjoni u protesta. L-Ewwel Qorti ma eżaminatx iċ-ċirkostanzi illi juru li din id-dimostrazzjoni kienet aċċettabbli f'soċjeta' demokratika. Anzi l-intervent tal-Pulizija f'dan il-kaċ kein jammonta għall-vjolazzjoni tal-artikoli 11 u 10 tal-Konvenzjoni Ewropea. Saret referenza għall-paragrafi 40 sa 44 tas-sentenza 'Oya Ataman vs Turkey' fejn f'żewġ paragrafi minnhom jingħad hekk:

'However, there is no evidence to suggest that the group in question reperented a danger to public order, apart from possibly disrupting traffic. There were at most fifty people who wished to draw attention to a topical issue. The Court observes that the rally began about midday and ended with the group's arrest within half an hour.It is particularly struck by the authorities' impatience in sekking to end the demonstration, which was organised under the authority of the Human Rights' Association.

In the Court's view, where demonstrators do not engage in acts of violence it is important for the public authorities to show a certain degree of tolerance towards peaceful gatherings if the freedom of assembly guaranteed by Article 11 of the Convention is not to be deprived of all substance.'

F'dan il-każ (jiġifieri fil-każ bi sfond Malti) il-pulizija riedu jagħtu eżempju ħalli l-istrike jispiċċa.

Għalhekk l-appellanti qanqal kwistjoni taħt l-artikolu 10 tal-Konvenzjoni. Din jixraq li tkun ivestita mill-Qorti Kostituzzjonali.

It-tieni aggravju huwa dwar l-arrest illegali. Ir-reat ta' arrest illegali jkollu bħala intenzjoni tiegħu l-arrest mhux aċċidentali imma l-arrest ta' persuna partikolari biex jintlaħaq skop ieħor kontra dik il-persuna.

It-tielet aggravju huwa dwar 'il-ġemgħa ta' aktar minn tlieta min-nies.' F'dan il-każ la kien hemm dimostrazzjoni ċertament illi hu mistenni li jkun hemm numru ta' persuni. Iżda jinħtieġ li dawn jagħmlu xi forma ta' vjolenza, theddid, rewwixti jew biża' fost in-nies f'Malta. Jingħad li t-turisti fil-coach beżgħu. Ebda wieħed minnhom ma nġab biex jgħid x'beżżgħu jew ma beżżgħux.

Fil-każ ta' ħdejn Labour Road ma kien hemm ebda fatt wieħed biss illi jinkwadra taħt it-tieni imputazzjoni.

Ir-raba' aggravju huwa dwar l-attruppament. Hawn jonqos l-element intenzjonali għax in-nies li kienu miġbura ma kellhom ebda ħsieb li jagħmlu reat imma li jagħmlu dimostrazzjoni. Lanqas hemm bżonn ta' permess tal-pulizija beix tagħmel dimostrazzjoni.

Ikkonsidrat

L-ewwelnett dwar il-punt mqajjem mill-appellant dwar id-dritt ta' assoċjazzjoni, din il-Qorti diġa' ċaħdet it-talba tad-difiża sabiex issir referenza lill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili. Għalhekk il-Qorti qed tirreferi għad-digriet mogħti fid-19 ta' Settembru 2011 fejn il-Qorti ċaħdet tali talba.

It-tieni din il-Qorti qed tintalab tagħmel reviżjoni tal-apprezzament tal-fatti li tkun għamlet l-Ewwel Qorti. Il-Qorti tirreferi għal dak li ntqal f'idversi sentenzi tal-Qorti tal-Appell Kriminali (Inferjuri) u bħala eżempju qed tiċċita dan il-bran mis-sentenza mogħtija fl-14 t' Frar 2008 366/2007 mill-Imħallef Dr.Joseph Galea Debono fejn kien qal hekk:

‘Illi ġie ripetutament ritenut minn din il-Qorti, li dil-Qorti normalment ma tvarjax l-apprezzament tal-fatti li tkun għamlet l-ewwel Qorti, sakemm din il-Qorti ma tqisx li l-konkluzzjoni tal-ewwel Qorti tkun “unsafe and unsatisfactory” , u dana fis-sens li fuq il-provi li jkollha quddiema l-Ewwel Qorti w li jkunu jinsabu traskritti fil-process, hi suppost li ma tkun qatt waslet għall-konklużjoni ta’ ħtija li tkun waslet għaliha. U dana għaliex għax kif ġie ritenut mill-Qrati Ingliżi :-

“..assuming that there was no specific error in the conduct of the trial, an appeal court will be very reluctant to interfere with the jury’s verdict (in this case, with the conclusion of the learned Magistrate) because the jury will have had the advantage of seeing and hearing the witness, whereas the appeal court normally determines the appeal on the basis of papers alone. However, should the overall feel of the case -including the apparent weakness of the prosecution evidence as revealed from the transcript of the proceedings - leave the court with a lurking doubt as to whether an injustice may have been done, then, very exceptionally, a conviction will be quashed.” (Rex. v. Cooper (1969) 1 QB 276 per Lord Chief Justice Widgery - BLACKSTONE’S CRIMINAL PRACTICE (1991) p.1392 ċitat b’approvazzjoni fl-appell Kriminali “Il-Pulizija vs. Brian Caruana” (23.5.02). Għalhekk l-ezami li ghandha taghmel din il-Qorti mhux li tara jekk taqbilx jew le mal-konklużjoni ta’ htija raġġunta mill-Ewwel Qorti, iżda jekk dik il-konklużjoni l-Ewwel Qorti setgħetx ukoll tasal għaliha “safely” fuq il-provi li kellha quddiemha. Sa hawn jasal l-eżerċizzju revizjonarju ta’ din il-Qorti meta si tratta ta’ apprezzament ta’ fatti.’

Għalhekk din il-Qorti għamlet eżami approfondit tal-fatti biex tara jekk hemmx lok li hi tiddisturba l-apprezzament tal-fatti magħmul mill-Ewwel Qorti f' dan il-każ.

Mill-ġabra ta’ xhieda li hemm fl-atti jirriżulta dan li ġej.

Li l-appellant kien fil-fatt akkużat ma' tliet imputati oħra dwar dak li seħħ fi Triq il-Labour, il-Marsa fis-16 ta' Lulju 2008 waqt protesta organizzata mill-minibuses. Il-qofol ta' dan il-każ huwa li coach misjuq minn Roberto Dimech dam xi għaxar minuti jimmanuvra biex qabad it-triq lejn l-ajruport wara li vann tħalla fin-nofs u mblokka t-triq.

Il-provi li l-appellant kien fuq il-post huma l-istqarrija tiegħu u sketch magħmul mis-sur Raymond Zammit tat-traffic section li jinsab a fol 122. Dan juri erba' karozzi 066, 283, 178 u 004 u l-coach li qed jimmanuvra huwa u ħiereġ minn Triq il-Biċċerija.

Hawn il-Qorti ser teżamina l-ewwel imputazzjoni. L-appellant kien akkużat b'sekwestru tal-persuna ai termini tal-artikolu 86 fejn wieħed 'jarresta, jżomm jew jissekwestra lil xi persuna kontra l-volonta' tagħha.'

Skont il-Professur Mamo:

'The words 'arrest', 'detention' and 'confinement' are not synonymous: each indicates a special manner in which an attempt can be made on personal liberty: 'Il reato preveduto nell'articolo 86 esiste sia quando alcuno si fermi nel mentre che agisce o commina; sia quando si faccia rimanere suo malgrado in quel luogo ove si trova; sia quando finalment si trasporti da un luogo ad un altro.' (Roberti para 323) The illegal arrest may subsist as an offence although it is not followed by detention or confinement. Thus a person may be arrested without being incarcerated or confined in a place; or be detained in his own house without having been previously arrested; or may be confined in a lonely place, or may, by a fresh act of violence, be confined in a place where he is.' (Notes on Criminal Law part II pages 35 and 36).

L-Antolisei jikkommenta hekk dwar dan ir-reat:

'L'elemento oggettivo consiste nella privazione della liberta' personale, la quale qui va intesa in senso restrttivo, e cioe' come liberta' spaziale o liberta' di

muoversi nello spazio (liberta' di locomozione). ......nel sequestro di persona la limitazione concerne tutta la zona della libera locomozione o una determinata serie o specie di movimenti.
......Risponde del reato in esame tanto chi chiude una persona in una stanza, impendendole di uscirne, quanto chi omette di restituire ad un terzo la sua liberta' di movimento, trattendeol indebitamente nel luogo cui e' rinserrato......E' necessario, peraltro, che la perdita della liberta' si protragge per un periodo di tempo di un certo rilievo.........

L'elemento soggettivo consiste nella coscienza e volonta' di privare taluno della sua liberta' personale, senza averne l'autorizzazzione. Non occorre alcun fine speciale'.

Għal dik li hi ġurisprudenza Maltija fuq dan il-punt il-Qorti tirreferi għal dak li ntqal fis-sentenza 'Il-Pulizija versus James Demanuele' tat-2 t'Otturbu 2000 (Qorti tal-Appell Kriminali Inferjuri):

'Biex ikun hemm ir-reat ta' arrest illegali kontemplat fl-artikolu 86 tal-Kap 9 irid jirriżulta li l-vittma ġiet imwaqqfa, miżmuma jew meħuda minn post għall-ieħor kontra l-volonta' tagħha u, s'intendi mingħajr awtorita' legittima.' (Volum LXXXIV. IV.paġ 324)

Ikkonsidrat

L-aktar xhud importanti tal-Prosekuzzjoni dwar x'seħħ f'Labour Avenue kien is-sewwieq tal-coach Roberto Dimech li xehed hekk:

'Kif kont ħiereġ għal ġot-triq, qasamli raġel. Waqaft biex jgħaddi u sadanittant sakkarni vann HMY 178 u ostakolali t-triq. U jiena ma stajt inkompli bil-vjaġġ tiegħi lejn l-ajruport.

Irenxxieli nkompli lejn l-ajruport billi ġew tat-traffic u qalulu biex ireġġa' lura u għadda kif seta' minn bejn il-vann u l-bankina.

L-inċident dam bejn ħames minuti u għaxar minuti.

Kien hemm aktar minn għaxra min-nies madwar it-trakk. Ma għamluli xejn iżda daru mat-trakk bħal sakkruh it-trakk. Qagħduli fin-nofs u jien ma stajtx insuq. Ma kienx hemm ħsarat fuq it-trakk. Jiena għalaqt it-tieqa u sakakrt il-bieba biex kemm jsita' jkun nevita minħabba s-sigurta' tal-passiġġieri. Għax il-passiġġieri kif raw dawk l-affarijeit bdew iwerżqu u jgħajtu. Beżgħu għax in-nies daru mat-trakk. Ma smajtx għajjat minn barra għax kien moħħi fin-nies qed iwerżqu. It-turisti beżgħu għax kienu avżati qabel ma telqu mil-lukanda li kien hemm strike u li ħa jgħaddu minn toroq biex jevitaw il-protesti. Malli raw in-nies mat-trakk, beżgħu. Ma kienx hemm tisbit mat-trakk. Ma kienx sema' kliem. Dak li qasamli kien qed iċempel u mbagħad qalilhom 'Ejjew, ejjew'. Imbagħad ġew ħafna nies f'daqqa.' (fol 69 et).

Għall-mistoqsija mill-Qorti jekk kienx indika xi vannijiet oħra barra dak li kien ostakolalu t-triq huwa wieġeb li kien indika biss il-mini vann li ostakolalu t-triq. Ma kienx indika mini-vans oħrajn. Huwa ma kienx ħa numri oħrajn ħlief dak tal-minivan li ostakola t-triq tiegħu. (fol 76 – 77).

Xhud ieħor importanti kienet Victoria Camilleri (fol 79) li kienet qed issegwi l-coach minħabba li fil-coach kien hemm il-klijenti tal-kumpanija. Hija xehdet li kien hemm persuna li ġiet f'nofs it-triq u waqqfet il-coach. Il-Pulizija mill-ewwel marru jgħinu. Hija qalet ukoll li ma kienx hemm persuna waħda. Faċċata tat-triq kien hemm ringiela minibuses ħomor. Qasmet persuna biex twaqqaf il-coach, imbagħad ġie kulħadd. (fol 80). Kien hemm karozzi pparkjati f'nofs it-triq. (fol 83). Kieku l-minibus ma ġietx f'nofs it-triq kienu ikun faċli li jibqgħu għaddejjin. (fol 84).

Ix-xhud Victoria Camilleri kienet akkumpanjata minn Petra Gasan (fol 210 et) li xehdet li l-Pulizija bdew ikellmu lix-

xufier u bdew iressquhom bil-mod. Il-coach bdiet issuq bil-mod biex tevita minn fejn kien il-minibus. Il-minibus ma ċċalaqx minn fejn kien. Għall-ewwel kien hemm wieħed li mexa quddiem il-coach u imbagħad ġew aktar għax kienu klikka.

Irriżulta mix-xhieda ta' David Farrugia li l-vann in kwistjoni kien qed jinsaq mill-appellant.

Fl-istqarrija tiegħu (fol 59 et) l-appellant qal hekk:

'Jien kont miexi wara l-vannijiet l-oħra. Kont mat-tielet lane u bdejt naqla' 'l barra bil-mod biex niġi fuq il-lane li jitla' dritt biex nibqa' sejjer iż-Żejtun. Kif kont għaddej ħarġuli xi nies għan-nofs it-triq. Dawn kienu grupp sew li l-lane għalquh kollu. Dak il-ħin rajt it-trakk ta' Ċanċu wieqaf. Ipprovajt ngħaddi minn quddiemu biex nitlaq lejn iż-Żejtun pero' dawn in-nies li ma nafhomx ordnawli biex nieqaf u jien waqaft.....Dak il-ħin ix-xufier tat-trakk beda jipprova jgħaddi bl-għajnuna tal-Pulizija.'

Meta l-appellant xehed fil-Qorti (10 ta' Ġunju 2010) (fol 245) huwa qal li kellu l-vannijiet weqfin quddiemu u kienu fuq strike. Huwa kien waqaf wara l-vannijiet l-oħrajn għax ma setax jinqala'.

Xehed ukoll Raymond Zammit tat-traffic section li dwar l-inċident qal hekk:

'Karozza tat-turisti kienet imwaħħla minħabba li kien hemm diversi minibuses li mblukkaw it-triq. Dawn kienu weqfin biċ-ċavetta mitfija..... Jien ħadt in-numru tal-erba' vetturi (fol 118) u l-uniċi erbgħa li bdew jimblukkaw. U ma' din ix-xhieda ippreżenta sketch (fol 122).

Konsiderazzjonijiet tal-Qorti

L-ewwel Imputazzjoni – Sekwestru tal-persuna.

Il-Qorti ma tqisx attendibbli il-verżjoni mogħtija mill-appellant ta' kif seħħ l-inċident iżda temmen il-verżjoni tax-xufier tal-coach li ra kollox u saħansitra ħa n-numru

tal-vann li ħoloq l-ostakolu. L-appellant jissottometti li jrid ikun hemm intenzjoni li tinħataf persuna speċifika. Dan bir-rispett kollu mhux korrett. Biżżejjed intenzjoni li xi persuna titwaqqaf milli tkompli miexja bil-mixi jew b'xi vettura. M'hemmx għalfejn li min jagħmel ir-reat ikollu f'moħħu persuna partikolari. L-appellant issottometta wkoll li se mai twaqqaf coach u mhux persuna. Fil-fehma tal-Qorti lanqas dan l-argument ma jreġi. Kif tpoġġa l-vann bħala ostakolu mill-appellant, il-coach ġie f'pożizzjoni li ma setax ikompli triqtu u l-istess ġralhom ix-xufier u t-turisti. Barra dan, l-appellant jirrepeti għal darba, darbtejn, li kienu fuq strike. Għal darb'oħra bir-rispett kollu, id-dritt tal-istrike ma jagħtikx dritt li lil ħadd ieħor ma tħallihx jimxi fi triqtu. L-istess dritt ma jagħtikx xi carte blanche biex tikser il-liġi kriminali. Is-silta ċitata mir-Roberti aktar 'il fuq tispjega il-punt dwar sekwestru b'mod ċar għall-aħħar u l-Qorti qed terġa' tirreferi għalih. . Ukoll jekk meta twaqqaf il-coach, ma kienx sekwestrat b'mod dirett ix-xufier, ir-riżultat hu xorta waħda- in-nuqqas ta' liberta' ta' ħadd ieħor. B'differenza mill-appellanti l-oħra li ntavolaw appell b'konnessjoni ma' dan il-każ, vis s avis l-appellant **hemm provi biżżejjed li juru li dan l-appellant kien il-protagonista li waddab il-vann fin-nofs li ostakola lis-sewwieq tal-coach tant li dan kellu jagħlaq il-bieba tal-karozza u jikkonċentra fuq l-inkolumita' tal-passiġġieri. Kien biss bl-għajnuna tal-pulizija li wara għaxar minuti x-xufier seta' jċaqlaq il-coach.**

Il-Qorti għalhekk mhix qed tilqa' dan l-aggravju dwar l-ewwel imputazzjoni iżda peress li l-ħin tal-waqfien kien limitat qed tiddeċiedi li tista' tapplika l-proviso tal-artikolu 86.[1]

It-Tieni Imputazzjoni – Rewwixta (Artikolu 79)

Il-punt legali

Skont il-Professur Anthony Mamo :

[1] Iżda, il-qorti tista, fil-każijiet ħfief, tagħti l-piena ta' priġuenrija minn xahar sa tleit xhur jew il-multa.

‘According to our law that which makes the assembly of three or four persons unlawful is not necessarily the unlawfulness of their purpose in assembly together. Their purpose may have nothing unlawful about it, and yet the assembly will be unlawful if the manner of the persons coming together and the circumstances under which they meet are such as are calculated to cause alarm among the citizens. ‘Mere numbers alone, it is true, will not suffice to make an assembly unlawful but they are a circumstance to be considered..’ (Kenny)

It-Tielet Imputazzjoni – Ġemgħa ta’ nies kontra l-Liġi (Artikolu 68(2)) (Attruppament)

L-artikolu 68(2) jgħid hekk:

‘Kull min jieħu parti attiva f’ġemgħa ta’ għaxra min-nies jew aktar, miġburin bil-ħseib li jagħmlu reat, għalkemm dik il-ġemgħa ta’ nies ma tkunx ġiet imxewxa minn ħadd in partikulari, jeħel, meta jinsab ħati, il-piena ta’ priġunerija minn tlitt ijiem sa tliet xhur jew il-multa.’

Skont il-Professur Mamo ‘Notes on Criminal Law’ (Part II):

‘The elements of this crime are:

i. The taking of an active part in an assembly;
ii. Formed of ten or more persons;
iii. with the object of committing an offence.

For a conviction of this crime it is essential that the defendant should be proved to have taken an active part in the assembly by word, deed, or conduct. Merely to join for a while out of curiosity is not enough. But if an active part is taken, whether from the beginning or at any subsequent stage, so long as the gathering lasts, the crime is complete if the gathering is of ten or more persons and its purpose is the commission of the offence. ‘Il delitto si consuma pel solo fatto di formar parte dell’attruppamento allorche’ questo revela come tale. Non si richiedono ne convenzioni prestabilite, ne consensi

espressi, ne ordine di gerarchia o di disciplina fra gli attruppati. Come dimostrano le parole della legge – ancorche' l'attruppamento non sia stato da alcumo in particolare suscitato – una riunione anche fortuita di dieci persone almeno, collo scopo di commettere un reato, delitto o contravvenzione che sia, e' un attruppamento punibile.' (Criminal Appeal: Police vs Carmelo Saliba 25.06.02 – Law Reports, Volume XVIII Part IV page 39; Criminal Appeal 'Police vs Rocco Zammit et' 24.04.11; Criminal Appeal 'Police vs Giovanni Debattista et' (20.09.12; Criminal Appeal Police vs Bigeni 17.3.1945). In Police vs Bigeni, the Court held that if a person is physically forming part of such an unlawful assembly in suspicious circumstances, the onus wieghs heavy upon him of giving a satisfactory explanation of why he was present in those circumstances.'

Skont deċiżjoni tal-Qorti tal-Appell Kriminali Inferjuri mogħtija fis-27 ta' Settembru, 1985 'Il-Pulizija versus Paul Mifsud et' (paġina 652 et):

'Il medesimo fatto jista' jwassal kemm għar-reat ta' attruppament kif ukoll għar-reat ta' rewwixta.

Il-kiriterju determinanti li jiddistingwu dawn iż-żewġ reati hu l-potenzjalita' ta' twerwir u biża' fost in-nies.'

Applikazzjoni tal-Liġi għall-fatti.

L-abbli difensur tal-appellant jissottometti dawn il-punti:

(a) it-turisti ma xehdux;
(b) li element importanti fit-tieni imputazzjoni huwa l-vjolenza, it-theddid, rewwixit, użu ta' armi li setgħu jġibu twerwir;
(ċ) li, safejn huwa involut ir-reat tal-attruppament, ma kien ebda ħsieb li jsir reat.

Il-Qorti ma taqbilx ma dak li jingħad dwar il-biża' li ħassew it-turisti. Ix-xhieda tax-xufier li xehed dirett u ddeskriva l-atmosfera fil-coach hija ċara u qawwija biżżejjd. Hawn il-Qorti qed toqgħod fuq dak li xehed ix-xufier tal-coach

huwa u jiddeskrivi r-reazzjoni tal-klijenti tiegħu meta l-coach ddawwar minn għadd ta' nies. Biss il-provi vis a vis l-appellant mhux b'saħħithom biżżejjed għall-iskopijiet ta' proċeduri Kriminali biex l-appellant jinstab ħati ta' din l-imputazzjoni.. Dan id-dubju għandu jmur favur l-appellant u għalhekk il-Qorti qed tilqa' din il-parti tal-appell dwar it-tieni imputazzjoni u l-Qorti sejra tillibera lill-appellant minn din l-imputazzjoni. .

Dwar it-tielet imputazzjoni (attruppament) jirriżulta li l-appellant kien ħalla l-vann mitfi u kien qed jostokala l-karreġġjata. Dan il-fatt jissodisfa l-element ta' attivita'. Jirriżulta wkoll li n-numru ta' nies kien ta' għaxra jew aktar. Fl-aħħarnett li għall-fini tar-regolament numru 74 tal-Motor Vehicle Regulations, ma tistax titħalla karozza f'pożizzjoni li tkun 'obstruction to other persons using the road.' Skont il-każistika kkowtata aktar 'il fuq din id-dispożizzjoni tal-liġi tgħodd ukoll għall-kontravenzjonijiet. L-argument li l-intenzjoni kienet biex wieħed jistrajka ma jreġix.

Għalhekk il-Qorti qed tikkonkludi li l-appellant huwa ħati tat-tielet imputazzjoni u għalhekk mhix tilqa' din il-parti tal-aggravju.

It-tielet imputazzjoni hija assorbita fl-ewwel imputazzjoni bħala mezz għall-fini u għalhekk il-Qorti ser tapplika l-artikolu 17(h) tal-Kap 9.

L-appellant kien meħlus mir-raba' imputazzjoni mill-Ewwel Onorabbli Qorti.

Iżda huwa nstab ħati tal-ħames u s-sitt imputazzjoni (it-twettiq ta' reat waqt il-perjodu operattiv ta' tmien xhur priġunerija sospiżi għal tliet snin mill-15 ta' Diċembru 2006 u r-reċidiva). (Fol 173 et). Dawn iż-żewġ imputazzjonijiet ġew ippruvati.

L-ebda protesta jew strajk ma jagħti xi dritt li xi ħadd jikser il-liġi. Jacobs, White and Ovey jirreferu għal każ deċiż mill-Qorti Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem:

‘Obstructive direct action always runs the risk of involving some unlawful activity on the part of the protesters. This can be illustrated by the facts of the *Drieman* case.
The applicants were members of Greenpeace who had been prosecuted and convicted for activities in the Norwegian exclusive economic zone designed to disrupt whaling. They complained that this constituted a breach of articles 10 and 11. The Strasbourg Court did not consider it necessary to determine whether the matters complained of fell within Article 10 or Article 11. The complaints were inadmissible. The applicants had been able to protest in general for a period of around one month about the resumption of whaling in Norwegian waters, whereas the convictions related to two specific incidents of conduct which breached Norwegian law; that conduct – seeking to block whaling vessels with manoeuvres with zodiac dinghies – constituted ‘ a form of coercion forcing the whalers to abandon their lawful activity.’ (Drieman versus Norway App.33678/96. Decision 4th May 2000). (The European Convention on Human Rights – Jacobs, White and Ovey pages 457 – 458).

Konklużjoni

Din is-sentenza qed tingħata fil-konfront tal-appellant **Shawn Tabone** biss. Għalhekk il-Qorti qed tirriforma s-sentenza mogħtija fit-28 t’Ottubru 2010 fl-ismijiet ‘Il-Pulizija versus Vincent Spiteri, Jason John Desira, Aaron Charles Zahra u Shawn Tabone’ billi tikkonfermha fejn l-Ewwel Qorti illiberat lill-appellant mir-raba’ imputazzjoni u sabitu ħati tal-ewwel, tat-tielet, tal-ħames u tas-sitt imputazzjoni u **fejn ordnat id-dħul fis-seħħ tas-sentenza ta’ 8 xhur priġunerija** (datata 15 ta’ Diċembru 2006) u tirriformha billi f’dik il-parti fejn l-Ewwel Qorti sabitu ħati tat-tieni imputazzjoni u kkundannatu għal terminu ta’ priġunerija ta’ sentejn, u minflok qed tilliberah mit-tieni imputazzjoni u minflok qed tikkundannah, wara li qieset li l-inċident dam biss bejn ħames u għaxar minuti, u li b’applikazzjoni tal-artikolu 17(h) tal-Kap 9, it-tielet imputazzjoni hija assorbita fl-ewwel imputazzjoni, **iħallas**

multa ta' (elf u mitt Ewro) €1100 u kif diġa' ntqal f'dan l-istess paragrafu qed tordna li tiġi fis-seħħ is-sentenza tal-15 ta' Diċembru, 2006 fejn l-appellant kien ikkundannat 8 (tmien xhur priġunerija) li kienu sospiżi għal tliet snin ġaladarba ma kienx għadda ż-żmien tas-sospensjoni.

< Sentenza Finali >

-------------------------------TMIEM--------------------------------